

**CONSILIUL
AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE AUDIOVISUAL
COUNCIL OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 49

din 23 februarie 2022

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Prime”, urmare a petiției Asociației Obștești „Centrul pentru Jurnalism Independent”

În data de 31 ianuarie 2022, Consiliul Audiovizualului a recepționat petiția nr. 49/CJI din aceeași dată din partea Asociației Obștești „Centrul pentru Jurnalism Independent”, prin care comunică despre faptul că la 23 ianuarie 2022 a fost informată, prin intermediul platformei T(V)E Privește!, de un consumator de servicii media despre un caz de nerespectare a legislației media audiovizuale de către postul de televiziune „Prime”.

Astfel, Asociația Obștească „Centrul pentru Jurnalism Independent” susține că la 22 ianuarie 2022, în jurul orelor 17:00-19:00 (în reluare, la 23 ianuarie, 16:00-18:00), postul de televiziune „Prime” a difuzat producția cinematografică „Обратная связь”.

Pe data de 18 februarie 2022, CJI a venit cu o rectificare privind denumirea filmului, prin care susține că subiectul petiției este, de fapt, producția cinematografică „Непосредственно Каха” și nu „Обратная связь”. CJI a comis eroarea în petiția din 31 ianuarie 2022, întrucât în notificările de la telespectator au fost indicate două titluri diferite de film.

Petiționarul mai invocă faptul că programul audiovizual a fost marcat eronat cu semnul de avertizare „AP” (deși producătorul a indicat 18+), deoarece filmul „Непосредственно Каха” conține numeroase scene de violență, bătăi sângeroase și un vocabular injurios, limbaj trivial și obscen cu potențialul de a afecta în mod grav dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor.

Reieșind din cele menționate, AO „Centrul pentru Jurnalism Independent” invocă faptul că la difuzarea filmului „Непосредственно Каха”, postul de televiziune „Prime” a comis abateri de prevederile pct. 129 și 130 din *Regulamentul privind conținuturile audiovizuale*, art. 15 alin. (1) și alin. (6) din Codul serviciilor media audiovizuale, art. 5 alin. (5) din Legea nr. 30 din 07.03.2013 *Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației* și pct. 4.1 din Condițiile de licența de emisie.

În acest sens, în conformitate cu prevederile art. 83-84 din Codul serviciilor media audiovizuale, art. 9, art. 69 alin. (2) și art. 73 din Codul administrativ, AO „Centrul pentru Jurnalism Independent” solicită Consiliului Audiovizualului înregistrarea petiției, dispunerea efectuării controlului privind circumstanțele de fapt semnalate și informarea petiționarului în termenii prevăzuți de lege.

În temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, prin scrisoarea nr. 122 din 04 februarie 2022, Consiliul Audiovizualului a solicitat „General Media Group Corp” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Prime”, să-și expună opinia referitor la cele invocate în petiție și prezentarea înregistrărilor video a filmul indicat de către CJI în petiția din 31 ianuarie 2022, rectificată la 18 februarie 2022.

„General Media Grup Corp” SRL, prin scrisoarea f/nr. din 08 februarie 2022, a comunicat Consiliului Audiovizualului că la 22 și 23 ianuarie 2022, în intervalul orelor indicate de petiționar,

postul de televiziune „Prime” nu a difuzat filmul „Обратная связь”, indicat în petiția CJI din 31 ianuarie 2022.

În scopul verificării tuturor circumstanțelor apărute, prin scrisoarea nr. 145 din 14 februarie 2022, Consiliul Audiovizualului a solicitat postului de televiziune „Prime” să prezinte întreg serviciul media audiovizual difuzat la 22 ianuarie, în intervalul de timp 17:00-19:00, și 23 ianuarie 2022, orele 16:00-18:00.

„General Media Grup Corp” SRL, la 15 februarie 2022, a anunțat Consiliul Audiovizualului despre permiterea accesului la serviciul media audiovizual difuzat de postul TV „Prime” în zilele și orele indicate în petiția AO „Centrul pentru Jurnalism Independent”.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a monitorizat serviciul media audiovizual difuzat de postul TV „Prime”, la 22 și 23 ianuarie 2022.

Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 22 ianuarie 2022, începând cu ora 17:16:06, postul de televiziune „Prime” a difuzat două episoade din filmul serial gen comedie de producție rusească „Непосредственно Каха”, care a fost însoțit de semnul de avertizare AP (Acord Parental), cu subtitrare în limba română.

Este de specificat că, potrivit unor site-uri rusești, filmul dat indică limita de vârstă 16+, iar conform prevederilor legislației audiovizuale din Republica Moldova, filmele care fac parte din această categorie sunt destinate spre vizionare în intervalul orar 23:00-06:00.

Astfel, urmare a monitorizării, s-a constatat că conținutul producției cinematografice include o serie de scene de violență fizică, limbaj și gesturi indecente susceptibile de a afecta dezvoltarea fizică sau morală a minorilor. (Expresiile indecente utilizate de actorii filmului „Непосредственно Каха” se conțin în proiectul de decizie și raportul de monitorizare.)

Este de reliefat faptul că aceeași producție cinematografică a fost difuzată de postul de televiziune „Prime” și la data de 23 ianuarie 2022, în intervalul orar 16:00-18:00.

Prin urmare, sunt relevante următoarele prevederi ale legislației audiovizuale în vigoare:

- art. 15 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale: *„Programele audiovizuale susceptibile de a afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor pot fi difuzate în serviciile media audiovizuale liniare numai dacă vizionarea acestora este restricționată printr-un sistem cu acces condiționat”;*

- pct. 107 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„În cadrul serviciilor media audiovizuale lineare este interzisă difuzarea de programe care pot afecta grav dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor, în special programele care conțin pornografie, violență exagerată sau limbaj licențios”;*

- pct. 130 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„Responsabilitatea clasificării programelor și respectarea rigorilor în funcție de programele clasificate revine furnizorilor de servicii media liniare și neliniare”;*

- pct. 138 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„Programele audiovizuale care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor pot fi difuzate numai dacă vizionarea este restricționată printr-un sistem de acces condiționat”;*

- pct. 139 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„În lipsa unui sistem de acces condiționat, difuzarea programelor prevăzute la pct. 133 se poate face numai în intervalul orar permis, potrivit clasificării programului în funcție de conținutul acestuia”;*

- pct. 151 lit. a) și b) din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, aprobat prin Decizia CA nr. 61/219 din 30.12.2019: *„Nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 programe*

care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj licențios, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate”; scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen”;

- art. 2 din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor: *„Programele audiovizuale care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a copiilor pot fi difuzate numai dacă vizionarea este restricționată printr-un sistem de acces condiționat; în lipsa unui sistem de acces condiționat, difuzarea programelor respective se poate face numai în intervalul orar permis, potrivit clasificării programului în funcție de conținutul acestuia”;*

- art. 6 lit. b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor: *„Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 6:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: scene de sex, **limbaj sau comportament obscen**”;*

- art. 9 lit. a) și d) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor: *„Criteriile generale de care titularii de licență de emisie vor ține cont în clasificarea producțiilor audiovizuale sunt următoarele: a) numărul și natura scenelor violente; lit. d) contextul în care este prezentat consumul de droguri și alcool”;*

- art. 3 alin. (1) lit. m) din Legea nr. 30 din 07 martie 2013 Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației: *„Se consideră informație cu impact negativ asupra copiilor informația accesibilă public care conține limbaj licențios și gesturi indecente”.*

- art. 5 alin. (3) lit. a) din Legea nr. 30 din 07 martie 2013 Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației: *„Mijloacele de informare în masă nu pot difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj în mod repetat”; scene de sex, de limbaj sau de comportament obscen”;*

- art. 5 alin. (5) din Legea nr. 30 din 07 martie 2013 Cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației: *„Programele audiovizuale care pot afecta dezvoltarea fizică, mintală, spirituală sau morală a copiilor pot fi difuzate numai dacă vizionarea este restricționată printr-un sistem de acces condiționat. În lipsa unui sistem de acces condiționat, difuzarea programelor respective se poate face numai în intervalul orar permis, potrivit clasificării programului în funcție de conținutul acestuia. Responsabilitatea clasificării acestor producții audiovizuale le revine titularilor de licență de emisie”.*

În temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, aprobat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Prime” (PRO (7) UNANIM – L. VIȚU-EȘANU, A. GONȚA, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA).

2. A admite petiția Asociației Obștești „Centrul pentru Jurnalism Independent” nr. 49/CJI din 31 ianuarie 2022, cu includerea unor rectificări la data de 18 februarie 2022 (PRO (7) UNANIM – L. VIȚU-EȘANU, A. GONȚA, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA).

3. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „General Media Group Corp” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Prime”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 alin. (2) lit. b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale (PRO (7) UNANIM – L. VIȚU-EȘANU, A. GONȚA, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA).

4. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media

audiovizuale, „General Media Group Corp” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri.

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 10 000 de lei „General Media Group Corp” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Prime”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 alin. (2) lit. b) din Decizia CA nr. 98 din 19.07.2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor, potrivit căroră: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 6:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: scene de sex, limbaj sau comportament obscen”.

4.1. „General Media Group Corp” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textelor sancțiunii.

5. „General Media Group Corp” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

6. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr.3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.

7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Monitorizare TV și Serviciul Economie, finanțe și evidență contabilă.

8. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTĂ

Liliana VIȚU-EȘANU